

台灣沙遊協會會刊

第二期

發行：台灣沙遊協會
 地址：106台北市羅斯福路二段75號8樓
 電話：02-23679595
 網址：home.kimo.com.tw/sylin33/
 電子信箱：tsa@mail2000.com.tw
 劃撥帳號：19763861

巧合？同時性(Synchronicity)？有緣份？

---台灣沙遊協會第二次年會暨沙遊治療技術研習會後記

台灣沙遊協會第一屆第二次年會暨沙遊治療技術研習會已於今年四月五日至七日順利完成了。順利的完成是一種巧合嗎？絕對不是的，因為在這背後是有許多人付出無數的心血、代價及時間的。除了盈君與文芳的寫計劃申請補助款的辛苦外，那三天前前後後執行的細節是由所有工作小組人員努力完成的。更不用說的是與這些大師級的講員接觸，要拿到他們的演講及工作坊材料是一件蠻艱辛的工作。深感慶幸的是，一切都如所願順利完成。甚至連本來擔心的參加者人數也接近所預期的數目。這次研習會是在清明節舉行，不少人因為家庭活動不能來參加。

回顧整個過程，我發現榮格所講的同時性或我們一般人所說的有緣份這個現象在這次活動中讓我深深的體會到了。本來相當懊悔今年的年會不是訂在五月而是訂在四月初—大家都很忙的清明節。現在回想起來，如果是訂在五月的話，我們這個年會就會因為SARS的嚴重現象而沒能舉行了。在SARS盛行時，我們的講師由外國來這裡必需被隔離10天，而我們南部的成員也很可能不敢乘坐大眾交通工具來北部參加這個活動的。因此，我們先前所決定的日子絕不是種巧合而是榮格所說的同時性吧。再者，我認為Dr. Higuchi與海格曼女士跟我們更是有緣份了。

也許一般人會以為巧合吧，兩位大師都提前一天來到了台灣，我也把平常的課程挪開，想要利用這一天盡心盡力的招待我們的客人。外子建議由網路來找關於民俗活動的資料以便我們的客人看看台灣特殊的一面，找了半天的網路，只看到一些比較古典的節目，沒法找到民俗活動的資訊，於是擅自決定，除了帶他們去烏來洗溫泉、吃吃山菜以外，可利用下午的時間帶他們去龍山寺。非常有趣的是，當我們從捷運站走向龍山寺的時候，忽然聽見一片炮竹聲，接著就看到一大群的民俗花車、樂隊及



沙遊技術研習會全體學員合照

各式各樣的神仙人物在龍山寺前面的街道上遊行。Dr. Higuchi、海格曼女士及我都驚喜不已，我們就在龍山的大門口觀賞大約半小時的民俗活動，並瞭解到大大小小的神仙及人們都是在清明節來向龍山寺的觀音菩薩請安的。出乎意料的是讓大師們看到了本來我就很想讓他們看到的民俗活動，這真是榮格所講的同時性了。

總而言之，有不少時候我們認為是巧合的事情卻是榮格說所說的同時性或者是我們東方人所說的有緣份。但是，以一個基督徒的身份，我更要強調的是，這真是上帝的祝福。上帝常常在我們沒預料之中顯示一些奇蹟給我們看的。祂是這麼的愛我們。

梁信惠博士/台灣沙遊協會理事長



Dr. Higuchi分享沙盤作品

年會 講師 接待 經驗分享

今年有幸能參與接待外籍講師的工作，茲將一些心得簡要地與大家分享，以作為協會未來接待講師的參考。

在開始與講師聯繫後，始發現這是一項極為複雜的工作，特別是當需要兩位講師協調彼此的教學內容，而其中的一位（老當益壯依舊忙碌的Higuchi）卻遲遲沒有回音時，真是前進不得，只得硬生生的僵在那兒。在梁老師與我不斷的email轟炸下，終於及時地將講師們在年會的工作坊內容作一確認。在這段期間所溝通聯繫的內容如下：

1. 演講與工作坊主題、進行時間、進行方式、所需教具物品、講義等。
 2. 抵達日期與時間、旅館訂房與住宿天數、講師費之計算、機票費用、稅、離台日期等。
 3. 其他行程安排，如是否接受其他單位之演講邀約並安排風土文化之遊覽等。

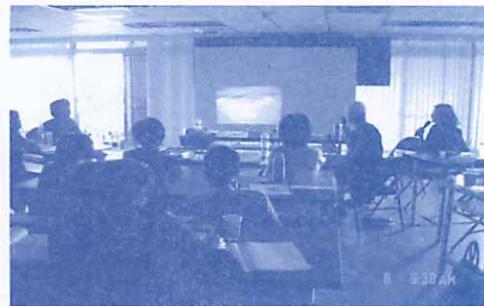
待日期接近時，即安排赴機場接機的人員。在講師出發搭機前再次確認其行程與班次，待順利接到講師後即帶領講師至下榻旅館。安排講師與現場翻譯溝通互動，就講演的內容與進行方式先行培養默契，方能讓活動順利進展。此外，協助講師熟悉場地與設備最好是在研討會開始前就完成。了解講師的飲食口味，其偏好與忌食者為何，讓講師的腸胃不至於抗議飲食不適應。

我的沙游小物件

開班叢物豆是有「高老中的書件裡美沙小興的實巨、有物我孩料不」，資並人名物件也置小物件，覺得大始，由又孩子玩達歡沙沙懂得只，「喜作在不不也沙有都製擺於捨孩子玩到沙盤，讓能挺沙裡所孩子玩忙」。遊戲是從2001年開始，當時物件是的瓷後正的目的。這些與大雖看玩得遊戲（傑物品跑孩子的目的。治療小仙都然當照物像買陶然反」。

物開到急足孩蜥孩系大，是的是想太不，、的人恩子中於個於中愛龍療軍雷孩盤，一由美可恐治購，男峙沙元第。現太的受選…是擺要是、果美凶些鎖士尤現還部物結甜是這連、，是發類具動，太而據具車睞兵才種玩種件些反根玩克青士後摔司的小物高高型、子都之怕公類及人不較大機孩盤練不貨膠箱的並比往戰受沙盤訓用百塑沙買率率前、深式耐。是的購頻用始車，整正要購標業是的使開戰型接受、收目專因們的：模甚至接小、，有原他…要具具子野開始要索點擁。用蛇需玩玩孩遍地要處使、的的些屍件始的著之子蜴子列兵有橫

物採下由纏
要人，非纏
整玩一賣功
然整樹一出
既家的藏使
，一殊珍是
點到特的於。
據次型來，償
的一造回烈以
購有棵帶強願
採，一國太如
我了了英覺才
是得示從感易
也不展鬪的容
店的窗老它不
具張櫥是有好
玩誇現這擁天
人定發道要半
整一，想好
件購才於了



作者擔任翻譯一景

總之，不厭其煩的溝通再溝通，若不放心則再做一次確認，是讓繁瑣的講接師工作能順利完成的過程。在與講師們互動中能貼身觀察學習成長的生活習慣，與講師們聊聊天生活，聽聽其學習成長的過程，不啻是一種收穫喔！

朱惠英理事/現任高雄少年法院心理輔導員

枯將枝棉，價場校看樹木意美市學去；畫物蚤，要件了情個跳宜定物開詩一有便一的花滿有裡又家自然棉充還哪好大。自木程。道很議西大近過所知得建東西的場要理，的最外，集好只整場廉之用收的，西市價美器具好，集場東蚤美玩常的菴市的跳物的非集是蚤裡辦到成也收都跳這舉找子去邊是，會以除了石會海點往常可除、我、物前通的葉是林購定會真

邊目辛，，的定室工海的些備不緣一遊療、集一準也隨我沙治飾收有理眼持。對擺是也心一抱遊件及小都，的看我旅物以具奇誤連在地小，宴玩驚錯案現各的心喜的了試個。到動份賣滿嘗是同會心一場充要，也有令我無市程還歡件要有有時蚤過，喜物只否都無跳的力常的，是件是，件體非要件意物。件殼物費我需物注小著貝小，件層小心個執小、集錢物齡集份一份集木收花小年收一每一收浮，，些個情多的的標苦有每心會中作



收藏的小物件

曾慧瑩理事/現任高雄四維國小教師

人 格 隱 影

摘錄自 *Boundaries of the Soul, Shadow and Evil in Fairy Tales, Owning Your own Shadow*

沙遊的理論基礎是源自於榮格的分析心理學說，而‘陰影Shadow’則是榮格理論裡，一個很重要的概念。人格陰影是我們自己看不見，也不知道的，它是被我們所丟棄、遺忘的部份，然而它有如生命之泉，是無價之寶，藏在最不為人所知的地方。要找到它是須要十足的勇氣，也是達到‘完整Whole’和‘個體化Individualization’，不可或缺的步驟。人格陰影是今年(2003)讀書會討論的主題，也許是被自己的陰影觸動了，覺得這麼迷人的東西，何不與同好共享？下面是從研討的幾本書中整理出來的陰影，是我報告的部份，因此還不夠完全，也是陰影的特性吧！

布朗先生是個典型而熱情的美國人，四十多歲外表英挺的小學校長。他常說自己是個幸運的人，“事情總是對我有利”，自認為非常善於掌握時機，知道何時倡導新的方案，並且能適時喊停。他領導教職員有方，也頗得學生愛戴。工作勤奮，經常加班，也常得到學校董事會的讚美。下班後，他常留在學校參加各種運動或會議。週末的大部分時間則帶領學生露營及各種校外活動。表面上看來，他不像個需要心理分析或諮詢輔導的人，也極力隱瞞來諮詢的事實。說他的太太是個高傲而難以相處的人，並且經常在眾人面前輕蔑他。由於無法忍受太太的潔僻、自以為是及掌控；是婚姻有了問題，才來接受心理分析的。若不是離婚要花太多錢，並且可能對他目前的職位有不良的影響，他早就想要離開了。

布朗先生來自於農村，道德規範嚴謹的家庭。自幼被教導必須尊敬婦女，性行為只能在婚姻關係，為了傳宗接代的需要而發生。然而他卻在十八歲時，從妓女得到第一次的性經驗。不久，他開始交女友，一位“經驗老到”的年輕女孩。他立即陷入情網，並因那女孩懷孕而結婚。婚後，他的“性趣”缺缺，他的太太曾有一短暫的婚外情，而他在一頓責罵後，立即原諒了她。

在心理分析的過程中，布朗先生常講些無關緊要的問題。總是表現出正面思考的能力，只要我夠努力，我可以做任何我想要做的事。直到某次談到學校裡發生了學生因為種族歧視起衝突，他無法阻止流血事件的發生。校董事會要求他對此事件作說明。布朗先生顯得挫敗，情緒低落，無話可說，似乎生來具備輕鬆愉快的神態不見了，再也無法表現出堅強不屈的形象。

幾天後，在來會談時，臉上帶有一些傷痕，他說這是喝酒後造成的。與妻子吵架後跑去酒吧喝酒，然後打電話給一個住在那附近的朋友。雖然那時已經很晚了，他的朋友還是邀請他過去喝兩杯。他過夜。但是他記起第二天還要上班。接著，記得自己以90哩飛馳在快速道路上。然後發現自己有什麼東西。接著面朝下跌倒在地上，醒來時，天已快亮了。他搞不清自己在那裡，不過憑著路名和地圖，找到回家的路。若不是臉上的傷痕，實在看不出他曾經發生過任何事。不過，他整個人都變了。這次，他準備好要面對自己的陰暗面。

之後的幾次會談裡，他提起他曾斷斷續續有酒後偷竊的行為。但不曾偷什麼他想要的東西。他的偷竊行為總有一種戲劇性的風味。例如，在巴士站裡拿走別人的公事包，等回家清醒後，再把偷來的公事包送回巴士站。把公園裡的野餐桌、椅搬到旅行車裡帶走。他所作的事其實是很冒險而叛逆的。“我從不偷錢，那樣的話，我就變成竊賊了”。他認為那些“事件”，比較像是險。目的是叫“他們”知道，他不必遵守那些笨規範，“除非我真的想要”。

布朗先生的案例也許有助於了解什麼是人格陰影，和它如何影響行為。他努力工作，竭力表現出一個好校長的形象。在這過程中，無可避免的，他很可能要壓抑下憤怒或不滿，甚或擔心被視為無能。這些負面的情緒累積在潛意識裡，產生的張力就等著機會爆發。

心理學家榮格曾說，人格陰影其實就是潛意識。人格陰影指的是較黑暗、壓力的，通常是一些不合的。幾乎社會道德標準的慾望及情緒，是我們所羞於告人的。這一部份，本來是可以加入意識裡。我們的意識的人來說，也不簡單的說，陰影就是人格中，自己不知道的部份。不過，人格陰影是具有潛在、正面價值的。若不是有意識，不可能有陰影。就如同沒有黑暗，何來光明一樣。

人格陰影，有個人的和集體的特質。一個人成長的過程中，家庭的背景，學校教育的影響，不可避免的會要我們選擇某些思想及行為模式。此外，不同國家是靠文化背景，則產生不同的集體陰影。就像有些文化裡是對右行走，有些靠左。吃飽後打嗝，在有些文化裡是對主人的恭維，有些文化則視為大不敬。

從基督教的角度來解釋陰影，我們可以說，人類自從在伊甸園吃了分別善惡的果子後，世事被分為善或惡。文明的演化過程中，我們保留社會、文化所接受的行為或思想，同時，摒棄那些被文化所拒絕的部份。這也是人在社會中生存、適應之道。

然而，那些被壓抑、拒絕的行為或思想，並不因此消失，它們被藏在人格的黑暗角落裡。久而久之，有時如同火苗爆發，當它聚集了足夠的能量時，有時如同山崩，有時如同傷害。陰影在起作用的時候。它讓我們有發生意外，或做出令我們自己很尷尬的事。而集體陰影則表現在戰爭中，鄙視或痛恨其他種族的行為裡。

一位印度大師曾告誡他的門徒說：你要去收回你自己的糞便，作為你所栽種的肥料。愚蠢的人則把自己的糞便小心的收集起來，拿去丟掉，然後去買別人的糞便來施肥。這也許是人格陰影對個體化蛻變為完整的過程中，最好的寫照吧！

江惠玲理事 / 現任勵馨蒲公英諮詢商員

財務報告

91年度收支決算表(91.5.1-91.12.31) (新台幣)

91年度預算數	91年度收支數
經費收入 420,148	338,600
經費支出 144,007	209,836
本期結餘	128,764

92年度收支預算表(92.1.1-92.12.31) (新台幣/元)

92年度預算數
經費收入 1,465,000
經費支出 1,465,000



沙遊技術研習會一個案研討會一景
7.12.13 PM

會員訊息

* 協會網頁已出爐!!!
感謝宣組世坤協助架設
更歡迎各位會員上網參觀
有任何意見
歡迎mail至協會電子信箱

* 預告
協會正在建立沙遊資料
已陸續添購期刊及書籍
待擬定借閱辦法後
會進行公告
屆時有需要的會員可以借閱
敬請期待!!!

* 歡迎新會員加入~~

第一次年會後，繳費加入會員之名單：
劉玲滿、鄭怡世、曾竹寧、黃松林、陳碧玲

* 注意!!注意!!

尚未繳交92年度常年會費的會員
請儘速繳納會費!!!

* 會費繳納

一般會員入會費\$3000, 常年會費\$1000
預備會員入會費\$ 500, 常年會費\$ 500
如果您想加入會員，需要進一步的訊息，
歡迎來電:02-29358585 余小姐



沙遊技術研習會—創傷與復原
入門工作坊、Dr. Higuchi講授
6.10.13 AM



沙遊技術研習會—創傷復原歷程
進階工作坊、Ms. Hegema講授
6.10.23 AM

* 感謝!!
張雙華律師
擔任本會義務律師
協助會務順利運作

